

# La création à sons naturels

Une programmation 2008-2009  
100 % créative!



Sans produits chimiques ni agents de conservation, l'ECM+ a cueilli avec soin chaque œuvre musicale, pour la santé de vos oreilles. Consommés régulièrement, les concerts de l'ECM+ aident au bon fonctionnement de votre imagination...

Prenez de bonnes habitudes de vie culturelle:  
venez à nos concerts!

*Each musical work was harvested with care by ECM+ for the health of your ears. Regular attendance to ECM+ concerts will help keep your imagination in shape...*

*To stay fit, come to our concerts!*

## L'ECM+

Plus qu'un ensemble...

Plus qu'un ensemble, l'ECM+ dirigé par Véronique Lacroix produit des événements multidisciplinaires novateurs, présente des ensembles et de jeunes solistes invités et porte la création musicale vers de nouveaux horizons. Reconnue pour son flair et son goût du risque, la chef d'orchestre Véronique Lacroix, qui s'est vu octroyer récemment le Prix Opus de *Direction artistique de l'année* du Conseil québécois de la musique, communique sa passion et rallie, avec ses musiciens, une toute nouvelle génération de compositeurs.



More than an ensemble, ECM+ produces multidisciplinary events, presents other ensembles and young soloists and brings musical creation to new horizons. With artistic director Véronique Lacroix's passion for new music, discover how upcoming generations of composers create sounds naturally!

En collaboration avec le Conservatoire de musique de Montréal

## Génération 2008

Tournée canadienne



SCOTT GOOD, BRIAN HARMAN, FUHONG SHI, MICHAEL BERGER

SAMEDI | 8 NOVEMBRE 2008 | 19 h 30

Projet unique au pays, l'aventure *Génération* part en 5<sup>e</sup> tournée canadienne! L'ECM+ fait entendre les toutes nouvelles créations des quatre jeunes compositeurs gagnants du concours *Génération 2008*. Véronique Lacroix dirige l'ensemble et les solistes Tim Brady et Scott Good, en plus d'animer cette soirée qui célèbre la passion de la création!

### PROGRAMME

*Skeleton*®, Michael Berger; *Shock Therapy Variations*®, Scott Good; *Kaleidoscope*®, Fuhong Shi; *Gregarious Machines*®, Brian Harman

© création

DIRECTION: Véronique Lacroix

ECM+: 8 musiciens

SOLISTES INVITÉS: Tim Brady, guitare électrique, Scott Good, trombone

### SALLE PIERRE-MERCURE

300, BOUL. DE MAISONNEUVE EST • ACCÈS MÉTRO BERRI  
Billets réguliers: 15 \$ | Étudiants et aînés: 10 \$

### TOURNÉE

Toronto | 1<sup>er</sup> nov. • Vancouver | 4 nov. • Victoria | 5 nov. • Ottawa | 10 nov. • St. John | 12 nov.

*The Generation project is touring Canada for a 5<sup>th</sup> time! Véronique Lacroix will host this event as well as conduct the musicians of ECM+ as you discover the works of a new generation of composers.*

## Ébénivoire



En collaboration avec le Conservatoire de musique de Montréal

JEUDI | 11 DÉCEMBRE 2008 | 19 h 30

Deux jeunes virtuoses interprètent les grands maîtres contemporains. Toute la richesse sonore du hautbois et du piano soulignée par des œuvres qui font briller ces instruments, dont une création du compositeur québécois Julien Bilodeau.

### PROGRAMME

*Studie über Mehrklänge*, Heinz Holliger; *Marsias*, Mario Lavista; *Sequenza*, Luciano Berio; *Incisi*, Franco Donatoni; *Dia*®, Julien Bilodeau; *Douze notations pour piano*, Pierre Boulez; *Durées naturelles* (extraits), Karlheinz Stockhausen; *Catalogue d'oiseaux* (extraits), Olivier Messiaen; *Automne à Varsovie*, György Ligeti.

© création

ANIMATION: Véronique Lacroix

SOLISTES INVITÉS: Matthieu Fortin, piano; Daniel Lanthier, hautbois

### CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR

100, rue Sherbrooke Est • Accès métro Saint-Laurent  
Entrée gratuite

DANIEL LANTHIER JULIEN BILODEAU MATTHIEU FORTIN



*Contemporary music masters rediscovered by two young virtuosos! The rich sounds of oboe and piano come through in the performance of these brilliant works.*

## Musique! on tourne...

Présenté par le Conseil des arts de Montréal en tournée



### EN TOURNÉE À MONTRÉAL

15 JANVIER 2009 | THÉÂTRE OUTREMONT  
20 JANVIER 2009 | THÉÂTRE LÉANOR ET ALVIN SEGAL  
21 JANVIER 2009 | MAISON DE LA CULTURE FRONTENAC  
24 JANVIER 2009 | MAISON DE LA CULTURE MERCIER  
Consultez notre site Web pour plus de détails. [www.ecm.qc.ca](http://www.ecm.qc.ca)

Dans un flot d'images et de sons, six créateurs – compositeurs et cinéastes – de Québec, Montréal et Liverpool signent quatre films et œuvres musicales interprétés en direct sur scène par sept musiciens de l'ECM+ dirigés par Véronique Lacroix. Un voyage initiatique vers la musique et le 7<sup>e</sup> art...

### PROGRAMME

*cNote*, Michael Oesterle, compositeur et Chris Hinton, cinéaste; *Theatre of Attractions*, Kenneth Hesketh, compositeur et Jacqueline Passmore, cinéaste; *Chroma concerto*, Michael Oesterle, compositeur et Chris Hinton, cinéaste; *Post II*, Yannick Plamondon, compositeur et Philippe Gagnon, cinéaste

DIRECTION: Véronique Lacroix

ECM+: 7 musiciens

SOLISTE INVITÉ: Alexandre Sylvestre, baryton et comédien

MISE EN SCÈNE: Marie-Josée Chartier

SCÉNARIO: Benoît Côté

*Music and films in a performance by ECM+ musicians conducted by Véronique Lacroix, live on stage intertwining with each frame as the projection unfolds before the audience.*

## LA SAISON EN UN COUP D'ŒIL

## SEASON AT A GLANCE

ECM+ GÉNÉRATION 2008 - TOURNÉE CANADIENNE  
Samedi | 8 novembre 2008 | 19 h 30  
Salle Pierre-Mercure

ECM+ ÉBÈNIVOIRE  
Jeudi | 11 décembre 2008 | 19 h 30  
Chapelle historique du Bon-Pasteur

ECM+ MUSIQUE! ON TOURNE...  
En tournée à Montréal les 15, 20, 21 et 24 janvier 2009

ECM+ LES 4 ÉLÉMENTS. PONTICELLO  
Vendredi | 30 janvier 2009 | 19 h 30  
Chapelle historique du Bon-Pasteur

ECM+ PONT DE PAPILLONS  
Samedi | 21 février 2009  
19 h 15: Documentaire | 19 h 30: Concert  
Nouvelle salle de concert du Conservatoire

ECM+ JARDIN FÉRIQUE  
Mercredi | 6 mai 2009 | 19 h 30  
Salle Pierre-Mercure

COUPON-RABAIS - DISCOUNT COUPONS  
À L'INTÉRIEUR! - INSIDE!

### BILLETTERIE ET INFORMATION TICKETS AND INFORMATION

Salle Pierre-Mercure 514-987-6919  
Chapelle historique du Bon-Pasteur 514-872-5339  
ECM+ 514-524-0173

### TARIF SPÉCIAL - SPECIAL RATE

10 \$ pour les artisans du milieu musical  
10\$ for musicians and composers



ECM+ Ensemble contemporain de Montréal+  
3890, rue Clark, Montréal (Qc) H2W 1W6  
514-524-0173, [info@ecm.qc.ca](mailto:info@ecm.qc.ca)  
[www.ecm.qc.ca](http://www.ecm.qc.ca)



## Les 4 éléments

Ponticello

En collaboration avec le Conservatoire de musique de Montréal



**VENDREDI | 30 JANVIER 2009 | 19 h 30**

Quatre violoncelles et une sonorité unique qui vaut son pesant d'or... L'ECM+ propose de nouvelles œuvres pour cet ensemble profondément expressif qui fait la joie des compositeurs et des amoureux des cordes graves. Des œuvres d'Olivier Messiaen et de Sofia Gubaidulina complètent ce programme de créations.

### PROGRAMME

*Louanges à l'éternité de Jésus*, Olivier Messiaen; *Quaternion*, Sofia Gubaidulina; *Unis*, Blaise Borboën-Léonard; *Preuve de la possibilité...*, André Ristic; *Traversée blanche*, Katia Makdissi-Warren; *Ruins*, Wolf Edwards.  
© création

SOLISTES INVITÉS: Quatuor Ponticello

### CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR

100, rue Sherbrooke Est • Accès métro Saint-Laurent  
Entrée gratuite

Four cellos with expressive sounds! ECM+ presents Ponticello quartet with four new works that will enthrall lower strings lovers.

En collaboration avec le Conservatoire de musique de Montréal  
En codiffusion avec le Festival Montréal / Nouvelles Musiques

## Pont de papillons



**SAMEDI | 21 FÉVRIER 2009 | 19 h 15**

Musique du haut des airs! Sur le thème écologique de la migration annuelle des papillons Monarques entre le Québec et le Mexique, ce spectacle réunira des musiciens et compositeurs des deux pays. Un mariage unique entre la musique et les nouvelles technologies qui mettra en lumière la beauté fragile de notre environnement et d'une espèce menacée.

### PROGRAMME

*Imago*, Martin Bédard; *Relais-papillons*, Michel Gonneville; *Continents à la dérive*, Patrick Saint-Denis; *Pulsacion*, Louis Dufort; *Juegos de mariposas*, Armando Luna; *Altar de viento*, Gabriela Ortiz; *Wing of Wind*, Rodrigo Sigal  
© création

PARRAIN DE L'ÉVÈNEMENT: Hubert Reeves

DIRECTION: Véronique Lacroix

ECM+: 8 musiciens

ONIX: 5 musiciens

VIDÉASTES: Yan Breuleux, Patrick Beaulieu, José Luis Garcia Nava

Documentaire: 19 h 15 | Concert: 19 h 30

### NOUVELLE SALLE DE CONCERT DU CONSERVATOIRE

4750, rue Henri-Julien • Accès métro Mont-Royal  
Billets réguliers: 15 \$ | Étudiants et aînés: 10 \$

ONIX



Artists from Quebec and Mexico will perform a modern metaphor of the migration of Monarch butterflies by blending music and new technologies to outline the fragile beauty of our environment.



En coproduction avec l'Orchestre de chambre McGill

## Jardin féérique



**MERCREDI | 6 MAI 2009 | 19 h 30**

Il était une fois... Dans l'univers fascinant du conte, l'ECM+ et l'OCM unissent leurs forces et interprètent musiques classique et contemporaine. Une soirée empreinte de magie où les chefs Véronique Lacroix et Boris Brott nous emmènent dans l'imaginaire coloré de quatre compositeurs québécois et dans le monde enchanteur de *Ma mère l'Oye*, de Maurice Ravel.

### PROGRAMME

*Ma mère l'Oye*, Maurice Ravel; *Tontus Talontus*, Paul Frehner; *Love Theme from "Night Wish"*, Nicole Lizée; *Concerto "Fisher Price"*, Maxime McKinley; *Moulin éphémère*, Katia Makdissi-Warren  
© création

DIRECTION: Véronique Lacroix et Boris Brott

ECM+: 15 musiciens

OCM: 15 musiciens

SOLISTE INVITÉ: Matthias Maute, flûte à bec

MISE EN SCÈNE: Marie-Josée Chartier

COMÉDIEN: Philippe Racine

SCÉNARIO: Benoît Côté

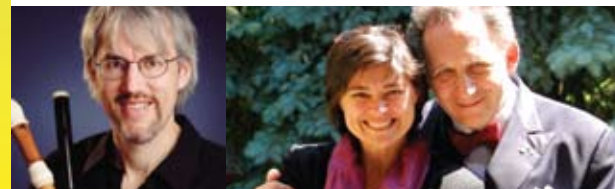
Conférence pré-concert avec Richard Turp: 18 h 45

### SALLE PIERRE-MERCURE

300, boul. de Maisonneuve Est • Accès métro Berri  
Billets réguliers: 25 \$ | Étudiants et aînés: 10 \$ | Billets bénéfice: 150 \$

MATTHIAS MAUTE

VERONIQUE LACROIX ET BORIS BROTT



Once upon a time... ECM+ and McGill Chamber Orchestra join forces to perform classical and contemporary music, with a taste of fairy tales. Discover the colourful imagination of four composers and the enchanting world of Ravel's *Ma mère l'Oye*.



## La maîtresse rouge

En coproduction avec Le Moulin à Musique



*La maîtresse rouge* réveille les âmes endormies, celles des enfants qui s'ennuient ou de ceux qui chaussent des souliers trop petits. Elle comble de rouge, de ce rouge vif des émotions et de la passion.

### PROGRAMME

*La maîtresse rouge*, Alain Dauphinais

DIRECTION ARTISTIQUE: Marie-Hélène Da Silva

ECM+: 4 musiciens

Pour les dates et horaires des représentations, contacter  
Le Moulin à Musique • 514-527-7726 • www.moulinmusique.qc.ca

ECM+ and Moulin à Musique present *La Maîtresse rouge*, an uplifting musical theater for young audiences interpreted by young musicians.



### COUPON-RABAIS • DISCOUNT COUPON

**5\$** DE RÉDUCTION SUR LE TARIF RÉGULIER  
OFF ON THE REGULAR RATE

GÉNÉRATION 2008  
8 NOVEMBRE 2008, 19 h 30 • SALLE PIERRE-MERCURE

### COUPON-RABAIS • DISCOUNT COUPON

**5\$** DE RÉDUCTION SUR LE TARIF RÉGULIER  
OFF ON THE REGULAR RATE

PONT DE PAPILLONS  
21 FÉVRIER 2009, 19 h 30 • SALLE DU CONSERVATOIRE

### COUPON-RABAIS • DISCOUNT COUPON

**5\$** DE RÉDUCTION SUR LE TARIF RÉGULIER  
OFF ON THE REGULAR RATE

JARDIN FÉRIQUE  
6 MAI 2009, 19 h 30 • SALLE PIERRE-MERCURE

# LA CRÉATION A SONS NATURELS

une saison 2008-2009 100% créative



## CREATING SOUNDS NATURALLY

100% creative 2008-2009 season

**ECM+** Ensemble contemporain de Montréal+  
Véronique Lacroix | Directrice artistique